

România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XVII nr. 4724

4 pagini — 20 bani

Duminică 20 decembrie 1959

Important acord comercial romîno-sovietic

Semnarea acordului

Simbătă dimineața a sosit în Capitală o delegație guvernamentală comercială a Uniunii Sovietice, în legătură cu încheierea tratatelor comerciale romîno-sovietice și semnarea acordului pe anul 1960. Delegația este condusă de Nikolai Patolicev, ministrul Comerțului Exterior al U.R.S.S.

La sosit, în Gara de Nord, membrii delegației au fost întâmpinați de tovarășii Al. Birlădeanu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, G. Rădulescu, ministrul Comerțului, A. Mălinaș, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, V. Steriopol, adjunct al ministrului Comerțului, precum și de funcționari superiori din Ministerul Comerțului și conducători ai unor întreprinderi de stat pentru comerț exterior.

Au fost de față V. F. Nikolae, înșărcinat cu afaceri ad-interim al Uniunii Sovietice la București și membri ai Ambasadei Uniunii Sovietice.

Simbătă dimineața a avut loc la Ministerul Comerțului o ședință plenară a delegației guvernamentale comerciale a R. P. Romînie, condusă de G. Rădulescu, ministrul Comerțului și a delegației guvernamentale comerciale a Uniunii Sovietice, condusă de Nikolai Patolicev, ministrul Comerțului Exterior al U.R.S.S.

A avut loc un schimb de vederi în legătură cu terminarea tratatelor comerciale și încheierea Acordului comercial romîno-sovietic pe anul 1960. Sedința a decurs într-o atmosferă prietenească, de deplină înțelegere reciprocă.

Primirea de către tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a ministrului Comerțului Exterior al U.R.S.S., N. S. Patolicev

Simbătă după-amiază tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., a primit pe tovarășul N. S. Patolicev, ministrul Comerțului Exterior al U.R.S.S., conducătorul delegației guvernamentale comerciale a Uniunii Sovietice. La primire au fost de față tovarășii

Emil Bodnăraș, Al. Birlădeanu și G. Rădulescu. Au fost de asemenea de față V. F. Nikolae, înșărcinat cu afaceri ad-interim al Uniunii Sovietice la București, și S. A. Jolnin, reprezentantul comercial al Uniunii Sovietice la București. (Agerpres)

anul 1960 constituie un nou aport la dezvoltarea relațiilor economice reciproce între R. P. Romînie și U.R.S.S., care corespund intereselor dezvoltării economiei naționale a celor două țări.

În timpul tratatelor comerciale părțile au avut un schimb de păreri cu privire la încheierea unui acord comercial pe termen lung pentru perioada 1961—1965 și au căzut de acord să înceapă în viitorul cel mai apropiat tratative în legătură cu această problemă.

Acordul cu privire la schimburile comerciale pe anul 1960 a fost semnat: din partea romînie de G. Rădulescu, ministrul Comerțului, iar din partea sovietică de N. S. Patolicev, ministrul Comerțului Exterior.

La semnarea au participat tovarășii Emil Bodnăraș, Ștefan Voitec, Alexandru Birlădeanu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, A. Mălinaș, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, V. Steriopol, adjunct al ministrului Comerțului, Dionisie Ionescu, șeful Ceremoniului de Stat, funcționari superiori din Ministerul Comerțului, conducători ai întreprinderilor de stat pentru comerț exterior.

Au fost de față V. F. Nikolae, înșărcinat cu afaceri ad-interim al Uniunii Sovietice la București și membri ai Ambasadei U.R.S.S.

După semnarea acordului comercial tovarășii G. Rădulescu și N. S. Patolicev au rostit cuvîntări. (Agerpres)

IN PAG. 3-a

Cuvîntările tovarășilor G. Rădulescu și N. S. Patolicev

Folosirea izotopilor radioactivi în metalurgia neferoasă

BAIA MARE. — La secția topitoare a Uzinelor „Gheorghe Gheorghiu-Dej” din Baia Mare s-au făcut primele încercări pentru folosirea izotopilor radioactivi în vederea determinării pierderilor de metale în zgura rezultată de la topirea metalelor neferoase. Această operație a fost efectuată de către un colectiv de cercetători de la Institutul de cercetări chimice (I.C.E.C.H.I.M.), care a colaborat cu un grup de specialiști din cadrul uzinei. Prin

introducerea în unul din cuploare a izotopilor radioactivi, produși la Institutul de fizică atomică al Academiei R.P. Romînie, s-a reușit să se stabilească cu precizie locul unde se produc cele mai mari pierderi, constatîndu-se cu exactitate și pierderile de metal în zgură.

Pe baza rezultatelor obținute cercetătorii au hotărît să extindă folosirea izotopilor radioactivi pe scară și mai largă în metalurgia neferoasă. (Agerpres)

Noi unități comerciale în Capitală

Oficiul de comerț general din cadrul Ministerului Comerțului a definitivat proiectele de lucrări pentru amenajarea unor mari unități comerciale și de alimentație publică. Aceste lucrări vor fi efectuate în cursul anului viitor, în spațiile rezervate comerțului în noile blocuri de locuințe.

Un mare magazin al copiilor se va deschide în centrul Capitalei și anume în noul bloc aflat în prezent în construcție pe Bd. 6 Martie

colț cu Calea Victoriei. Acest magazin va cuprinde o însemnată suprafață — 2000 m.p. — la parterul, subsolul și mezaninul acestui bloc. „Magazinul copiilor” va fi deschis de către I.C.S. „Romart” și va fi aprovizionat cu întreaga gamă de articole produse pentru copii.

La parterul blocului din Bd. 6 Martie 85, termînat în acest an, ea și la cel al marelui bloc aflat în construcție pe Bd. 1848 colț cu str. 30 Decembrie, se vor deschide două mari magazine alimentare. În scopul servirii mai operative a consumatorilor, aceste două magazine vor funcționa pe baza sistemului de autodeservire.

O cofetărie-braserie modernă va fi amenajată la parterul blocului turn cu 15 etaje din Piața Republicii. De asemenea, prin grija I.A.P. „București” se va amenaja un restaurant-bar la demisolul blocului „Patria” de pe Bd. Magheru.

Există o insulă, pe nume Lundy, situată în Canalul Bristol. E cît un neg minuscule pe fața leului britanic. O nimica toată. Populația insulei se ridică la considerabila cifră de... 7. Da, da. Părî nici un zero în coadă. Mari și lași șapte oameni. Vă asigur însă că, după lucrurile zărilor burgheze, m-am convins de forța celor șapte, colosali, nimeritoare și intangibilă în împărăția libertății occidentale.

Nu știu ce le-o fi venit (probabil niște chestii de afaceri) că s-au apucat să-conteze guvernul de la Londra. Nu plătesc impozite, nu recunosc jurisdicția britanică și emit singuri timbre postale. Să-ți steie mințea-n loc, nu alta!

Nu mai e adevărata comedie abia începe. Ce credeți că se petrece acum în cercurile care conduc imperiul englez? Ce credeți că fac diverșii gazetari și gazetări din revistele burgheze? Unflă balonul colorat și strică „Sistemul constanțin” și n-o găsim. Pentru că — notați bine — noi respectăm cu sfințenie pe semenii noștri și nu ne abatem nici în rușii capului de la principiile umanitare. Vedeți ce însemnă constință democratică? Grozav, nu?

De altminteri, farsa nu e tocmai

tiel. Noua instalație care va produce hirtie velină și pergaminată are o capacitate de 3.000 de tone anual, întreg procesul de producție fiind automatizat.

PIATRA NEAMȚ (de la corespondentul nostru). — La fabrica „Reconstrucția” din Piatra Neamț, a intrat ieri în funcțiune cea de a doua linie tehnologică pentru fabricarea hirtiei.

DARURI PENTRU CEI MICI

În preajma sărbătorilor de iarnă la fabrica „Bucuria Copiilor” din Capitală atmosfera de lucru este mai febrilă ca oricînd. Și este explicabil de ce. Jucăriile — minunate daruri pentru cei mici — sînt mult solicitate în astfel de împrejurări.

În clișeu: Se ambalează noi sortimente de jucării mecanizate.

Foto: AGERPRES

RAPORTUL

În dimineața aceea, directorul Mircea Doculeu nu se mai opri cum îi era obiceiul la atelier, ci o luă spre birou. Trebuia să trimită la regiune un raport cu situația prețului de cost. Spusese contabilului încă din ajun să-l întocmească iar acum voia, dacă era gata, să-l înțeleasă și să-l dea drumul. Salută pe funcționarii din mers, își scoase mantaua și căuta cu ochii pe masă hirtia cu prețurile. O găsi, se așeză și se pregătise să o examineze pe îndelete. Dar tot raportul se reducea la câteva fraze seci și banale. „S.M.T. Roman, se scria, a avut planificat un preț de cost de 123,23 lei pe hantru de lucrări. Acesta a fost scăzut pînă la 102,09 lei hantru. Lucrul acesta a fost posibil datorită creșterii productivității muncii cu 25,34 la sută, lichidării mai tuturor depasărilor în gol, economisirii de materiale, precum și altor factori. Ne angajăm ca în 1960 să ajungem la un preț de cost de sub 100 lei hantru”. Directorul mai cercetă odată foaia. Fiecare cifră era dactilografată cu grijă. Pe cele care nu se imprimaseră bine contabilul le întărise cu tuș. Nu era nimic greșit, absolut nimic. Dar această uscăciune și acest laconism duși la extrem îl sîcîiau, îl enervau. „Și zi așa, moș Șerban (acesta e numele contabilului) pomenise de productivitate, de depășiri... Dar băieții, băieții mei unde-s? I-ai alungat pe toți cu anasina din raport, ai?” Îl năpădîră amintirile...

A zi de martie. Doi dintre „băieții”, tractoristul Gheorghe Butnaru și șeful brigăzii a treia Gavril Chiriac veniseră la el îmbrăușorîți și cam stingheriți.

— Ce-i? — Am auzit că miine, polmiine se va porni întrecerea. — Și? — Și v-am ruga să ne dați nouă voie să lansăm chemarea. Am vorbit și cu tov. Cotosa, organizatorul de partid. El e de acord.

— Bine, faceți cum vă îndeamnă cugetul. Numai vedeți că asta vă obligă mult...

Și a început o întrecere cum nu s-a mai pomenit niciodată în stațiune. N-a fost tractorist care să rămînă în afara ei. Care mai de care voia să ajungă el întâi. Stegulețul zburtor... zbura din brigadă în brigadă, de pe tractor pe tractor. De la Butnaru a trecut la Constantin Mihai, apoi la Constantin Pintilie, cele din urmă Gheorghe Pușcariu. Stegulețul umbla fără odihnă, și pe undă trecea el se înmulțeau numărul hantrilor. În plan se prevăzuseră cîte 364 pentru fiecare tractor. Dar încă de pe la sfîrșitul verii s-a văzut că această cifră va fi întrucît. Într-adevăr, socotilele de acum din decembrie au arătat că s-au făcut cîte 60-90 de hantri mai mult cu fiecare tractor. De cîștigat n-a cîștigat întrecerea nici Butnaru și nici brigada lui Chiriac. Cei mai buni s-au dovedit a fi Eugen Dochițanu și brigada lui Traian Dumitracu. Dar directorul nu-l putea uita pe cei doi deoarece ei pomeniseră întrecerea, ei deconșaseră energile.

I și aduse aminte și de Grigora Butnaru. Om în flăcări virste, acesta o intrat în stațiune odată cu înființarea ei. Pînă anul trecut, olt în brigadă la el cît și în celelalte fă-

ceau parte aproape numai din mîna veteranilor. Romanul își crease chiar faimă de stațiune cu cei mai vechi tractoriști. „Vechi dar nu ruginiți”, le plăcea mecanizatorilor de acolo să spună. Și aveau dreptate. Căci stegulețul mai îndelungat în producția nuș rutinasă, ci le șlefuisse calitățile. Dar iată că azi una, mine alta, gospodăriile de stat și S.M.T.-urile din jur au început să le ceară oameni cu experiență și S.M.T. Roman nu s-a împotrivit. A ajutat pe fiecare. Dar i se descomplexase efectivul. Ce era de făcut? Nimic altceva decît să se aducă în lec alții oameni. Și cum n-avea unde să găsească mecanizatori la fel de pregătiți ca acei care plecaseră trebuia să se mulțumească cu cei începători. Totuși, proporția „bobocilor” fiind mare putea fi amenințat echilibrul stațiunii. Trebuiau luate măsuri. Dar care anume?

Tocmai la asta s-a gîndit Grigora Butnaru.

— Am auzit că aveți de gînd să formați brigăzi numai din tractoriști noi, a spus el într-o zi către director. Cred că nu e bine.

— Dar cum să facem?

— Să-i amestecăm pe oamenii cei noi cu cei vechi și să vorbim cu cei din urmă să le arate celor dinții, metodici și cu tact, toate tainele meseriei. Directorul l-a privit în tăcere. Se gîndise și el la acest lucru.

— Dar oare tractoriștii cei vechi n-au să se plîngă cumva că nu-i lăsam să-i vadă ca lumea de lucru?

— Au să fie și de-aceștia. Dar cei mai mulți au să primească. Ce naiba, doar e vorba de prestigiu stațiunii, de munca întregului colectiv lui, de pildă, vreau să mă ocup nu de unul ci de doi începători. Dați-mi în seamă pe Mihai Doscașu și pe Ghiță Miholache.

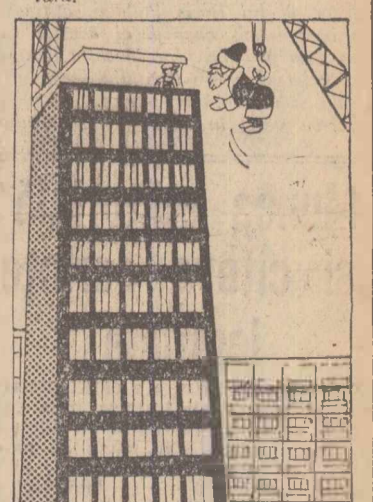
După pilda lui, și alți veterani l-au rugat pe director să se ocupe de instruirea celor noi veniți. Mircea Nicuțaru din brigada a III-a o cerut să se ocupe de Vasile Gheban, Ierica Prepelită din brigada a I-a de Vasile Holeschi. Despre aceștia, cei buni de șotii îi spuneau: „Și-a luat prepețita puil sub aripă”. De fapt așa se întimplase cu toți. Și nu le-a fost deloc rău... puilor. Dimpotrivă. Au putut învăța multe, și-au putut sport

ION PAVELESCU

(Continuare în pag. 3-a)

Punctul pe i

La sfîrșitul acestui an vor fi date în folosință noi locuințe pentru oamenii muncii din Capitală.



Construcătorul: Ce-i cu d-ta? Moș Gerila: Am venit să mă documentez...

Desen de GH. CHIRIAC

Cum funcționează prima bucătărie de bloc din țară

Ieri s-a deschis în Capitală, pe str. C.A. Rosetti nr. 14, prima bucătărie de bloc din țară. Amenajată și utilată modern prin grija secției comerciale a statului popular al Capitalei și a statului popular al Piatrei, bucătăria de bloc desface zilnic pentru acasă peste 30 mîncături și preparate calde și reci, precum și diferite băuturi, la prețuri accesibile. Ea are o capacitate de deservire de circa 400 consumatori pe zi.

Noua unitate de alimentație publică funcționează între orele 12—17 și 18.30—21.30. Ea deserveste pe orice consumator doritor să consume preparatele de aici. În afara deservirii pe loc, bucătăria de bloc satisface și

comenziile făcute pe cale telefonică. Preparatele sau băuturile cerute sînt transportate la adresele indicate; la cerere, ele sînt chiar servite în vesela proprie de către ospăsarii bucătăriei de bloc la domiciliul consumatorilor. Valoarea comenzilor ce urmează a fi transportate la domiciliu este de minimum 30 de lei.

comenziile făcute pe cale telefonică. Preparatele sau băuturile cerute sînt transportate la adresele indicate; la cerere, ele sînt chiar servite în vesela proprie de către ospăsarii bucătăriei de bloc la domiciliul consumatorilor. Valoarea comenzilor ce urmează a fi transportate la domiciliu este de minimum 30 de lei.

UN FAPT PE SĂPTĂMINĂ

O comedie britanică

Traduc o frază din ziarul francez „Le Figaro”. Ea sună astfel:

„La evenimentul care a produs săpînina aceasta constă în rînduirea opiniei publice britanice”.

Fraza e alarmantă. De aceea căi înfrigurat despre ce e vorba. Și află...

În avangarda a pașii presa burgheză din Anglia facîndu-gă în cele patru vînturi, incit s-a înălțat problema, simbolic, în vîzduh, ca un urîș balon colorat. Iar pe balon scrie, cu îmblîtoare litere de aur: „Priveste-mă lume și mă admiră”.

Sînt cea mai duioasă și mai frumoasă și mă cheamă... democrația britanică”.

Adică, să rezum dăndu-naua.

Există o insulă, pe nume Lundy, situată în Canalul Bristol. E cît un neg minuscule pe fața leului britanic. O nimica toată. Populația insulei se ridică la considerabila cifră de... 7. Da, da. Părî nici un zero în coadă. Mari și lași șapte oameni. Vă asigur însă că, după lucrurile zărilor burgheze, m-am convins de forța celor șapte, colosali, nimeritoare și intangibilă în împărăția libertății occidentale.

Nu știu ce le-o fi venit (probabil niște chestii de afaceri) că s-au apucat să-conteze guvernul de la Londra. Nu plătesc impozite, nu recunosc jurisdicția britanică și emit singuri timbre postale. Să-ți steie mințea-n loc, nu alta!

Nu mai e adevărata comedie abia începe. Ce credeți că se petrece acum în cercurile care conduc imperiul englez? Ce credeți că fac diverșii gazetari și gazetări din revistele burgheze? Unflă balonul colorat și strică „Sistemul constanțin” și n-o găsim. Pentru că — notați bine — noi respectăm cu sfințenie pe semenii noștri și nu ne abatem nici în rușii capului de la principiile umanitare. Vedeți ce însemnă constință democratică? Grozav, nu?

De altminteri, farsa nu e tocmai

Eugen Frunză

nouă, iar conflictul angajează persoane din vîrfurile ierarhiei britanice.

„Le Figaro” ne informează că „încep din 1959 relațiile între insula Lundy și Anglia sînt încordate. Într-un efort de apropiere... regina nămă Elisabeta a făcut o vizită în luna mai anul trecut celor șapte locuitori ai insulei...”.

Insulă.

Cei șapte se adună zilnic la „Taverna marinarii”, singurul local de distracție de pe insulă, al cărui proprietar e unul dintre ei, Stanley Smith. Sed cît sed în jurul mesei și își împart atribuțiile comerciale în legătură cu turșii care se abat pe insulă. Apoi se amuză cîntînd zărele londoneze. În care desenează niște întrebări dădora da zbucium democratic. Cum se va lichida oare conflictul? Cum s-ar putea oare să așeze autoritatea în drepturile sale respectînd întocmai, în literă și duh, tradiționalul cod al poliției britanice? Ce ne facem, sfințe Paînține? Așa e comedia. Balonul colorat se leagănă sus, în ceața metropolii, ca un anunț de carnaval. E și asta O DIVERSIUNE, mică dar umflată scurios. Nu e rău s-o mai năști odată pe Venus, barem din spuma săracă a Canalului Bristol — și s-o plîmbi, diafană și pură, pe sub ochii naivilor. O săptămînă de vilvă poate ameli pe un an cîteva zeci de capete proaste. Asta o știe, dintr-o lungă experiență, presa burgheză.

Dar adevărul despre poliție și respectul drepturilor omului îl cunoaște alția. Vîi alția, incit ini par de prisos mîntuirile tuturor.

Oare un bunie, un singur bunie din Kenya, cu trupul ciuruit de mitralieră — n-ar fi de ajuns?

Sau o bunică din Malaya... Vă amintiri?

Sau...

Sau...

Sau...

Ah Venus, doamnă Venus de pe Bristol, ce cruntă ești cînd nu te ții de farsă!

PRODUSE MULT CĂUTATE



Preparatele conservate prin frig, produse ale întreprinderii „Antrefrig”, se bucură de multă căutare în rîndul consumatorilor. În clișeu: Aspect din hala de preparare a produselor din carne.

Foto: A. CONSTANTINESCU

CAZAN DE LOCOMOTIVA SUDAT AUTOMAT

La atelierele C.F.R. „Grivița Roșie” din Capitală s-a realizat primul cazan de locomotivă seria 50.100 sudat automat. Noul sistem de sudură permite să se realizeze economii de 10—15 la sută la tablă groasă, folosindu-se electrozi simpli, și îmbunătățindu-se totodată calitatea sudurii.

KARAKUL DIN FIRE SINTETICE

La Institutul de cercetări textile se află în curs de experimentare tehnologia fabricării blăni karakul din fire sintetice. Primele mostre au și fost realizate, urmînd ca pînă la sfîrșitul anului fabricarea blăni karakul să se experimenteze în producție.

INCUBATOR-CAMERA

GALAȚI (de la corespondentul nostru). — În vederea sporirii efectivului fermelor avicole, în gospodăriile agricole colective din regiunea Galați s-a început amenajarea unui nou tip de incubatoare — cameră după modelul celor folosite în R.S.S. Moldovenească. Acest tip de incubator necesită cheltuieli destul de reduse și are o capacitate de 5000-10.000 ouă.

La incubatoarele-cameră amenajate în gospodăriile agricole colective din raioanele Brăila, Borești, Bujor și altele s-au scos în cursul acestei luni peste 25.000 pui de găină.

DIN LATEX NATURAL

La întreprinderea „Anticorozivul” din Capitală a început fabricarea pe scară industrială a pernelor buretoase din latex de cauciuc natural. Primele 4000 de bucăți perne buretoase ce au fost fabricate se utilizează la tapiteria scaunelor.

În anul 1960 fabrica va produce în mod curent perne buretoase necesare în special industriei de mobilă. Introducerea latexului la confecționarea pernelor și a saltelelor înlocuiește lînă, zeagrosul, oțelul pentru arcuiri, benzile de cîneapă etc.

LUCRARE IMPORTANTĂ REALIZATĂ ÎNAINTE DE TERMEN

CONSTANȚA (de la corespondentul nostru). — Una din lucrările importante ale Șantierului Naval Marit din Constanța a fost executarea a trei rezervoare cu capacitatea de cîte 3.000 m. c., destinate fabricii de zahăr în construcție la Bucecea.

PRIMA CONSFTĂTIRE PE ȚARA A DIRIGINȚILOR

Simbătă a avut loc în Capitală prima consfățire pe țară a diriginților din școlile de cultură generală, profesională de ucenici, de meserii și agricole. Consfățirea a avut drept scop să înlesnească un larg schimb de experiență în vederea generalizării celor mai bune metode de activitate folosite de diriginții fruntași în munca de educare comunistă a elevilor.

TRANSPORTOR PENTRU SPECIA DE ZAHĂR

SIBIU (de la corespondentul nostru). — Colectivul uzinelor „Independența”-Sibiu a realizat un transportor pentru specia de zahăr. Transportorul, care și-a trecut cu succes probele, este destinat fabricii de zahăr ce se construiește la Ludus.



La Casa prieteniei

Ființând la București, de mai bine de un deceniu, o Casa care-și îndreptățește numele pe de-a-ntregul. La confluența marilor artere, în locul unde Băstia înalță stăruind, o vitrină specială informează de anumite știri literare, conferințe, seri de film și audii de discursuri sunt programate în răstimpul unei săptămâni la Casa prieteniei romino-sovietice.

Casa prieteniei își are locul ei bine stabilit în conștiința bucureștenilor. Nu este ceea ce se cheamă un obiectiv turistic, ca de pildă Arcul de Triumf, Palatul Postelor sau al Telefonelor, de a căror prezență pe harta orașului trecătorilor îi aduce aminte întâmplător sau purtat de necesități prozaice. Casa din strada Băstiei ține de o geografie afectivă, menită să trezească în sufletul multora amintiri legate de propria biografie spirituală, de comuniune — nu arareori cea dintâi — cu cultura, cu arta, cu scrierile și cărțile marelui popor frate.

Ciți oare nu-și amintesc că sub acoperșul acestui cămin al prieteniei s-a întâmpinat cîndva frunta înaltă a lui Nikolai Cerkasov, jocul mobil, capitolul de surprindere transfigurant, din recitările Verei Morozova. Figura distinsă a lui Constantin Fedin, vizitator născut al lui Boris Polevoi, alții oameni sovietici, oaspeți ai acestei case care le-a prilejuit în puțină vreme prietenii din România, iar nouă o nobilă și neuitată apropiere.

Mi-au venit în minte, aceste gânduri,

Munca editorială și citeva cerințe legitime

O bună popularizare a cărții literare, realizarea legăturii trinitare între conținutul ei și cel cărora îi se adresează. Incepe, oricât s-ar părea de paradoxal, nu din momentul punerii ei în comerț sau expedierii la bibliotecă ci din acela al redactării cărții, precum firul editorial pentru tipar. Din cele ce urmează se va vedea lîmpele la ce anume ne referim.

Un aspect deficient al prezentării operelor literare în deosebi cînd este vorba de scriitorii clasici, ni se pare lipsa cuvîntului introductiv, al prefeței care să infuzeze succint și accesibil personalitatea autorului. De fapt, fiind vorba de o reconsiderare, de o prelucrare în spiritul moștenirii culturale potrivit cunoscutului indicativ leninist, atîrî prezentării trebuie să explice cu precizie nu numai cine este scriitorul, netărat și în condiții istorice, trairi el, dar și caracteristicile care unesc literatura nouă realist-socialistă — de cele mai bune tradiții artistice ale trecutului. Este de neînțeles cum în colecții ce se adresează tîrîmilor muncitoare sau tineretului sovietic, apar cărți redactate din clasici noștri fără cea mai modestă informare de ordin bibliografic.

Astfel în colecția Albina, noua, „Moara cu noroc” de Ioan Slavici, scoasă în 30.000 de exemplare nu este însoțită nici de cea mai sumară prezentare care să încadreze pe plan istoric-literar, viața și opera prozatorului ardelen, Tot la E.S.P.L.A. în „Biblioteca pentru toți” a apărut în acest an volumul „Povești și povestiri” de Ion Creangă. Într-un tiraj de 40.000 de exemplare, dar lipsit de prezentare sau comentariu pe care cuprinsul cărții și pitorescul epic ale marelui născut le reclamau.

Situația este și mai puțin mulțumitoare cînd fenomenul semnalat se repetă în publicarea folclorului. Probabil că absența oricăror considerații de ordinul izvoarelor, al circulației motivelor s.a.m.d. se explică prin aceea că dat fiind că e vorba de folclor se scontează... pe popularitatea lui. Dar volumul precum „De la lume adunate” (cuprinzînd basme, snoave, balade, doine și cîntece, strigături, proverbe, ghicitori etc.) apărut la E.S.P.L.A. în 1957 în colecția „Biblioteca tîrîmilor muncitori” într-un tiraj de masă — obligă pe editor mîcar la o discutare a medietăților de expresie folclorică incluse în formula volumului tipărit. La fel stau lucrurile și cu volumul „Povești și legende” publicat acum doi ani în colecția „Morita” la Editura Tineretului. Cîțorii acestei culegeri de mare tiraj (25.000 de ex.) află desigur de greu că spre deosebire de lucrările pomenite mai sus, au de-a-facel în cazul de față cu o suită de scrieri culese concepute în spirit folcloric. Mai normal era ca într-un cuvînt înalt să se facă trimiteri la scriitorii și folcloriști S. F. Marlan, C. Rădulescu-Codrin, I. Dragoslavici și alții. Acestea observări critice privesc și edițiile de „Povești” de Ioan Slavici și „Basme” de P. Ispirescu, ambele apărute în ultimii ani la Editura Tineretului în colecția „Biblioteca școlară”.

Se desprinde dar o concluzie: Oamenii muncii au tot dreptul să se impartiasească din valorile literare ce le-au fost refuzate în trecut și să cunoască fără înțîrîre cele create pentru ei în prezent. Pentru aceasta e dîrurile nu trebuie să piardă din vedere caracterul instructiv, ei însuși subliniat de obiectivele revoluției culturale, de largă participare a întregului popor la dezvoltarea culturii noi.

H. ZALIS

REPERTORIUL PE STAGIUNE

O inițiativă a echipelor de teatru ale căminelor culturale din regiunea Ploiești

Experiența de pînă acum a arătat că în multe părți, piesele de teatru într-un act se alegeau la întîmplare, după bunul plac al instructorilor sau artiștilor amatori. Ele nu erau întotdeauna legate de preocupările omenilor din localitatea respectivă, de cerințele acestora și mai cu seamă punerea în scenă de noi și noi piese într-un act nu constituia o preocupare permanentă în activitatea echipelor, aceasta realizându-se mai cu seamă înaintea concursurilor și altă tot.

La de ce, în acest an, la indicația Casei regionale a creației populare, casele raionale de cultură și căminele culturale din regiunea Ploiești au introdus repertoriul pe stagiune.

Acesta constă în alegerea și montarea pieselor de teatru pe o anumită perioadă — după exemplul teatrelor profesionale — la date fixe, evitîndu-se pregătirile îndelungi și mai ales promovarea unui repertoriu necorespunzător, lipsit de actualitate. Casa de cultură din raionul Crivov, de pildă, a stabilit ca pentru perioada ce urmează să pregătească următoarele piese: „Casa din livadă” de E. Holdea, „Indoiala” de Ernest Maltei, „În August cerul e senin” de H. Săulescu, „Înaintea zorilor” de I. Lucovschi și „Moartea lui Almazov” de Olsanski.

Casele raionale de cultură pregătesc în cadrul repertoriului pe stagiune, piese într-un act, care să constituie modele pentru echipele de teatru de la sate. În repertoriul casei de cultură din Pucioasa se găsesc printre altele piesele „Nunta Ioanei” și

„Noaptea albă” de Valeriu Luca, la Teleajen „Sărbătoarea recoltei” de Ratiu și Nicolaide, „Înaintea zorilor” de I. Lucovschi etc. Inițiativa de a se organiza și viziona aceste spectacole în colectiv de către instructorii și artiștii amatori de la sate și urmate de organizarea unor discuții pe marginea lor, este cit se poate de nimerită.

Stabilirea unui repertoriu pe stagiune, cunoașterea lui de către casele raionale de cultură și Casa regională a creației populare, evită paralelismul în montarea unei singure piese de către mai multe cămine culturale apropiate. Acest lucru este cu atât mai necesar cu cît multe raioane, ca de pildă Pucioasa, Ploiești, Rîmnicu Sărat și altele și-au anunțat participarea în actualul Festival „I. L. Caragiale” cu toate formațiile de teatru ale căminelor culturale.

Pentru stimularea pregătirilor în vederea concursului pe țară, în raionul Teleajen s-a organizat o trecere în revistă a 34 formații de teatru. Trebuie menționată și atenția acordată recitatorilor din acest raion cu care s-au ținut cursuri speciale în unele centre de comune (Posești și altele).

Pregătirile ce se fac în regiunea Ploiești pentru Festivalul de teatru „I. L. Caragiale”, repertoriul pe stagiune stabilit din vreme — un repertoriu variat, cu un conținut corespunzător sarcinilor actuale, vor asigura o întrecere de un ridicat nivel echipelor în concurs.

ȘERBAN RADULESCU

Muzicieni străini în țara noastră

În sala Ateneului R. P. Romine a avut loc simbăta seara concertul orchestrei simfonice a Filarmonicii de Stat „George Enescu” cu concursul dirijorului grec Theodor Vavayannis.

Programul concertului a cuprins două schițe simfonice de Theodor Rogalski, concertul pentru vioară și orchestră de Brahms — solist Ion Voicu, și simfonia în re minor de Dvorak.

Liburor de muzică simfonică din Cluj au asistat așară la Casa Universitarilor la un concert extraordinar al Filarmonicii clujene la pupitrul căreia s-a aflat oaspetele țării noastre, cunoscutul dirijor iugoslav Oskar Dannon. Solistul concertului a fost pianistul Gh. Halmos, artist emerit. Concertul s-a bucurat de un mare succes.

Glaucio Curiel, cunoscutul dirijor italian va reapeare în fața spectatorescilor bucureșteni mîine, luni 21 decembrie, cînd va dirija la Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. opera „Fals, Tatăl”.

Filarmonica de Stat „Banatul” din Timișoara a prezentat așară un concert simfonic extraordinar sub bagheta dirijorului Florica Dimitriu. Solistul concertului a fost Tadeusz Wronski din R.P. Polonă. Concertul s-a bucurat de un deosebit succes.



Aspect de la expoziția cărții și graficei R.S.S. Ucrainene de la Casa prieteniei romino-sovietice Foto: MIHAI POPESCU

Cronica teatrală „Scurtă convorbire” de V. Levidova

Teatrul „C. Nottara”

sugestivilor ei secret autoritar, care dictauze unele învechite norme de viață și un fel de egoism al afecțiunii închis în fața vieții cu tot ceea ce aduce ea nou în ființa și în înțelegerea ei. Oricît ar părea de neobișnuit acest termen în sfera legăturilor de familie și a raporturilor părinți-copii, Nataliei Vasilevna îi lipsește spiritul tîrîrăresc al familiei, izvorit din acel secret și prețuire reciprocă a omului care constituie baza societății sovietice. De aci, în ciuda afecțiunii indestrușibile, o anumită lipsă de încredere între mamă și copii, care are drept efect lipsa de sinceritate, sursă acțiunii dramatice.

Așa cum am arătat mai sus, Scurtă convorbire este o piesă, care atîrî un fapt de viață familială, ne lămurește cu claritate, că aci nu e vorba despre falsul și otrăvitul „conflict între generații” — evapament i-pocrit și hidos al contradicțiilor societății burgheze, — ci de un conflict între nou și vechi, pe care societatea sovietică îl pastrează în limitele lui exacte și îl rezolvă, fără semnificații dramatice, în sensul dictat de mersul ascendent al vieții. Levidova și-a putut îngădui, în aceste condiții, să creeze o comedie plăcută și plină de voie bună, și să dezvolte adevărata țesătură dramatică, nu direct din conflictul de idei, ci, prin derivație din tribulațiunile hazlie ale Ludmlei, care, pentru a ascunde mamei sale un eșec școlar, se angajează pe un drum rodnic ce duce la descoperirea oamenilor și a vieții, prin muncă și dragoste. Piesa este deci creionată ușor dar lîmpele, pe două planuri inegale, sursa umolului și a acțiunii fiind dezvoltarea vizioasă a acestei fermecătoare copilului sovietice, pe un drum pe care vom vedea cum realitățile unei lumi cu con-

știință și organizație superioară ajută la suprimarea piedicilor înălate de resturile unei mentalități învechite, asurse în vreun colton al vieții de familie. Personajele sînt, de asemenea, desenate cu linie fugară și subire, creionul înțirînd mai apăsător, dar nu mai adînc, asupra Ludmlei, portretizată mult mai mult în situația, ades repetată a incurcării comice, decît în aceea a revelației sufletești. Scriitoarea, plină de gingașia vieții, e mai puțin înclinată spre sentimentalismul manifest, ceea ce face ca tot ceea ce e iubire în povestea Ludmlei, să fie sugerat foarte sumar și rezolvat foarte rapid (de pildă finalul). Cu aceste trăsături, Scurtă convorbire se prezintă ca o comedie fără pretenții, dar nu fără tălc, și foarte plăcută la privit și ascultat.

Astfel a fost, în general și spectacolul, în linii generale, antrenant, vesel, clar, deși regizorul Mihail Raicu a făcut greșala de a nu încerca să realizeze o contrapondere la inegalitățile destul de vizibile ale comediei. Și în primul rînd la cea înegalitate care izvoare din faptul că aventurile Ludmlei, după cum am spus, se dezvoltă în cea mai mare parte în a-lara de sursă psihologică morală a comediei, acaparîndu-se plene și de-părînd-o de punctul de plecare. Regizorul ar fi trebuit deci să lăseze prin toate mijloacele, scenele, mulți mai puțin, în care mama Ludmlei își recapătă adevăratul rol, iar conflictul său cu copiii apare direct în raporturile cu fiul său și cu soția a-cuștea. Regizorul a urmat linia derivată, și chiar a înțirizat pe ea, în dauna celor principale. De aceea, Ludmila, devenită, în text, personaj principal al comediei oarecum fără justificare, a devenit în spectacol un personaj prea principal; acțiunile ei,

Agenda CULTURALĂ

O EXPOZITIE DE ARTĂ aplicată și decorativă cu vizitare se va deschide mîine la Galeria de Artă ale Fondului Plastic din Bd. Magheru nr. 20. Vor fi expuse diferite obiecte ju-cării, cadouri, măști, imprimeuri etc.

TEATRUL MAGHIAR de Stat din Cluj a prezentat așară în premieră spectacolul „Antigona” de Sofocle.

MATINEE SPECIALE pentru copii și tînetei sînt programate astăzi începînd de la ora 10 dimineața la următoarele cinematografe din Capitală: Maxim Gorki, 30 Decembrie. Mihail Eminescu, Al. Popov, Înfrățirea între popoare, Volga, Olga Bancic, Flacăra, 23 August, G. Bacovia, B. Delavrancea și Ilie Pîntilie.

IERI SEARĂ a văzut lumina rampei o nouă premieră a Operei de Stat din Iași și anume „Don Pasquale” de Donizetti. Premiera s-a bucurat de un frumos succes în rîndurile spectatorescilor.

IN EDITURA DE STAT pentru literatură și artă a apărut broșura „Luchian” care cuprinde reproduceri după lucrările marelui pictor român, însoțite de un scurt și explicit studiu introductiv alcătuit de criticul de artă Mircea Deac. Cîrînd vor apărea în aceeași serie volumele: „Pictorii revoluționari de la 1848”, „Theodor Aman”, „Nicolae Grigorescu”, „Ion Andreescu” și „Octav Băncilă”.

ORCHESTRA DE CAMERA a Filarmonicii de Stat „Banatul” din Timișoara a prezentat zilele acestea sub bagheta dirijorului Ștefan Bunea primul său concert. Solistul concertului a fost Mircea Soarec.

UN CONCERT-LECȚIE pentru copii va avea loc astăzi la ora 11 la Casa prieteniei romino-sovietice din str. Băstiei. După conferința tîrîră Ștefan Zuppersen care va vorbi despre muzica românească și sovietică pentru copii, vor urma exemplificări și un program de filme artistice pentru copii.

IN ORASUL CARANSEBES au început recent cursurile universității muncitorești. Primele lecții au fost ținute cu mult interes de numeroși oameni ai muncii înscriși la această formă de învățămînt.

ANSAMBLUL DE DANSURI „Dar-pa-ne” din India va apare în fața spectatorescilor bucureșteni mîine, luni 21 decembrie ora 20 pe scena Teatrului de Stat de Operă și marți 22 decembrie, ora 20, în sala Savoy din Calea Victoriei.

TEATRUL DE PĂPUȘI din Iași a prezentat ieri seară în premieră spectacolul pentru copii „Necazurile lui Șurubel”, fabulă veselă cu 5 întîmplări de Valentin Silistru.

TEATRUL NAȚIONAL din Craiova a prezentat așară în premieră spectacolul: „Tînăra gardă” dramatizată de N. P. Ohlopkov după romanul cu același nume al lui A. Fadeev.

LA CLUBUL centrului mecanic din Timișoara a avut loc recent un jurnal vorbit organizat de filiala S.R.S.C. Au fost făcute citeva expuneri ascultate cu atenție de colecțiunile acestei întreprinderi.

SALA SAVOY din Capitală va adăposti astăzi, începînd de la ora 17, un concert al orchestrei Electrecord. Prezentarea spectacolului: Ion Lucian.

SIMBATA SEARĂ, la Uzinele Mao Tse-dun din Capitală, a fost prezentat în premieră un spectacol de cîntece și dansuri dat de formațiile artistice ale Casei de cultură a studenților „Grigore Preotescu” din București.

La masa noastră

TANIA LOVINESCU

Vă amintii, voi surorile mele? Stăteam împreună la masă. La masa pe care alții ne-au așternut-o înainte...

Piinea amară a războiului

Am frînt-o în două.

Și am mîncat...

O, gustul amar al războiului!

Ședea lîngă noi un copil

Trîșea lîngă și cerul.

Zgîribul de frîg și de foame,

Întîndea minulele să le încălzească

Cu suflarea mea...

Ochii lui mă dureau

Și erau atîtea gînduri sub strașina frunții lui albe

Că n-am mai putut să rîmîn

Și am fugit în lume să caut pacea...

Cel mai bun dintre noi au luptat,

Mulți din noi au căzut

În lupta cea grea.

Dar a venit ziua în care pacea însăși

Stătea cu noi la masă.

Vă amintii, voi surorile mele?

„Am așternut cea mai frumoasă față,

Am adus în bărdacă

Amatoriul vin al visului

Și pe ștergare-nflorată.

O pline crescute și albe.

I-am spus — „Rămii la noi,

Am atîta nevoie de tine

Casa mea acum se zidește,

Livada mea abia leagă rod,

Apele zilei de mîine

Încep să se limpezească”.

Cu chipul femeii

În ochi mă privea

Simplu și omeneșc:

— „Dacă ai înțeles durerea femeii japoneze

Al cărui soț s-a întors de la pescuitul morții,

Dacă ai înțeles strîgătul mamei coreene

Ce-și duce povara, trup mic, fără viață,

Dacă ai simțit inima mamei de pretutîndeni

Ce își petrece viața la război!

Și, mai ales:

Dacă îți mai amintesti de Dachau, Buchenwald, Auschwitz,

De ghetute, de suvite și casele asortate,

Dacă ai înțeles toate acestea,

Știi ce ai de făcut!

În jurul tău, ca într-o uriașă pădure

Fognesc mi și mi de glasuri care se caută și se cheamă,

Brațele ei puternice se unesc și se împletesc într-un singur

acoperămint,

O singură boltă ocrotitoare

Peste toate leagănele lumii...

Cînd înveți copilul să nu rupă o floare,

Învăță-l să nu dea foc pădurii;

Cînd înveți copilul să nu strice o carte,

Învăță-l să nu distrugă orașele;

Cînd înveți copilul să nu ucidă o găină,

Învăță-l ce cuplîntă e durerea omului lovit...

Învăță-l, deci, să opere poezia!

Am jurat!...

„De vor încerca să te ascundă,

Vom seca oceanele să te găsim;

De vor încerca să te răpească,

Cu armele urii, cuplînt vom lupta;

De vor încerca să te ucidă,

Vom dărîma peste ei mîntul!

De-ar fi în luptă-aceasta

Pe viață și pe moarte

Să ridicăm o lume

Și să plătim cu viață,

Și tot te vom aduce,

Aici, la masa noastră”.

* Poezie premiata la Concursul Uniunii Scriitorilor și al Comitetului Național al Femeilor din R.P.R.

FINALA CONCURSULUI REPUBLICAN AL TINERILOR ACTORI

Între 23 și 30 decembrie se va desfășura în Capitală finala celui de-al

III-lea concurs republican al tinerilor artiști din teatrele dramatice.

În urma selecționării, la finală se vor prezenta nouă spectacole întregi, în care rolurile principale sînt interpretate de tineri de la teatrele: Național „I. L. Caragiale”, „Municipal”, „C. Nottara”, Teatrul Național din Craiova, Teatrul „M. Eminescu” din Botoșani, teatrele de stat din Bacău și Orășul Stalin, teatrele maghiare de stat din Satu Mare și Timișoara.

Pe lîngă artiștii care se prezintă în cadrul spectacolelor, la finală vor mai participa individual o serie de tineri de la teatrele din București și din țară.

(Agerpres)

Cărți românești la o expoziție din R. F. Germană

În muzeul Klingenspor din orașul Offenbach (R.F. Germană), s-a deschis expoziția internațională de cărți pentru copii „Bunte Kinderwelt”. Țara noastră fiind invitată să participe la această expoziție, Institutul român pentru relațiile culturale cu străinătatea a trimis muzeului din Offenbach o serie de cărți și materiale ilustrative cu privire la viața copiilor din R.P.R.

Asă seară, premieră.

Teatrul Municipal prezintă astăzi seara la ora 20 în sala din str. Vă-tei Mîllo, în premieră piesa „Piine și trandafiri” de A. Salinski în direcția de scenă a lui George Teodor-escu.

Din distribuție fac parte: Octavian Cotescu, Gilda Marinescu, Victor Rebengiuc, Vasilica Fastaman, Lucia Mura Dabija, Petre Gheorghiu, Mircea Albulescu, Mihaela Iu-bara și alții.

Decorurile sînt semnate de Nicolae Savin, iar costumele de Elena Fortu.

RADU POPESCU

S-a însurat un prieten

Simbătă s-a însurat un prieten. M-a invitat omul să particip la bucuria lui și a tinerilor lui soții. Îl cunoașteam pe amândoi din copilărie așa încât emoția lor a fost totodată și a mea. Mărturisesc că tocmai de aceea așteptam cu nerăbdare fericitul prilej.

— Nu uita, mi-a reamintit de cîteva ori prietenul: simbătă la ora 12, raionul Tudor Vladimirescu, str. Partizani.

Așadar, simbătă m-am prezentat la ora anunțată, îmbrăcat în fi-niță de rigoare și cu un buchet din acele flori care salută primăvara nu numai ca antonim ci și ca virsă. În holul statului, printre numeroși cetățeni, veniți cu diverse treburi, mi-am găsit prietenul în-bulorât în așteptarea clipei festive. După huchetele de flori din mi-nițele altor perechi am putut desco-peri și pe ceilalți candidați la în-surătoare din aceeași zi. Cu toți așteptau începerea ceremoniei. Ni-mic nu lăsa însă să se întrevadă că momentul a sosit. Minutele treceau unul după altul, dar funcționarii stării civile nu se arătau.

Invitații la fac tinerilor o așteptare mai plăcută glumind în fel și chip. „Poate se amână” spune cineva. Altfel, i se pare că „floriile s-au oșit de atita așteptare”. „Dar dacă pe voi vă lasă pentru anul viitor?” — întreabă unul mai rău-tăcios. Glumele, bune sau rele, au ajutat măcar ca timpul să treacă mai ușor. Cert este că întîrzierea începea să devină penibilă.

În sfîrșit, după cca 45 de minute peste ora anunțată, se aflușază o listă cu ordinea perechilor planifi-cate pentru acea zi. Noroc că prie-tenul meu este primul. Intrăm în-într-o sală încăpătoare: perechea în-fată, invitații mai pe urmă. Paltoa-nele nu se scot. Nu-l nici timp și nici temperatura sălii nu o permite. De stat jos nu-i chip căci scaunele sînt pline de pripi. Două func-tionari iau loc în spatele unei mese lungi. Fără nici o altă introducere, una din ele citește, plictisită for-mula oficială, după care face ci-

teva recomandări din codul fa-miliei și încheie cu o felici-tare stereotipă. Colega ei a com-pletat între timp actul oficial pe care îl înmînează tinerilor căsăto-rii ce par foarte surprinși de vi-teza ceremoniei, de răceala cu care s-a desfășurat.

Și cred că au avut dreptate să gîndească în acest fel. Trezind peste întîrzierea care poate a fost înim-plătoare, despre ce să-și amintescă? De atmosfera neprimitoare pe care au găsit-o în încăperea hărăzită ofi-cierii căsătoriilor? De plictisala funcționarilor stării civile care după ce au întîrziat nu știu cum să scape mai repede?

Printre altele treburi pe care le are de rezolvat un stat popular, poate că cea a căsătoriilor a rămas mai la urmă. Oricum însă, prin felul cum este tratată acum căpătî un aspect banal, care nu este de natură să-i bucure pe tinerii care își întemeiază un cămin.

Nu trebuie înțeles din aceste rin-duri că cineva ar avea pretenția unei mari festivități. Dar nici lipsa unei elementare preocupări — de-vedită la raionul Tudor Vladimi-rescu ca și la alte saturi populare — nu poate fi îngăduită. Credem că nu este chiar atât de dificil să se asigure ofi-cierii căsătoriilor un minim de griji pornind de la cre-are a unui cadru adecvat și trea-rind cu înălțarea convenționalu-lui din munca funcționarilor în-săcinați cu această treabă. Este o problemă la fel de serioasă ca multe altele de care se ocupă din-în ce în ce mai eficient staturile po-pulare din țara noastră.

Scriind aceste rânduri, imi vin în-minte cele citeva imagini zărite într-o revistă care înfățișau aspec-te din Palatul căsătoriilor din Le-ningrad, după cum nu pot uita că săvîrșita la care am asistat întîmplă-tor vara aceasta la vechia primărie din Praga. Să fie oare necesar și în acest domeniu un schimb de ex-periență?

TUDOR GHEORGHIU

Raportul...

(Urmare din pag. 1-a)

calificarea. Urmarea a fost că apro-pie toți oamenii noi și-au îndeplinit planul anual, lădă cit a prețuit statul lui Grula Butnaru.

Un om de care-si aminti de ase-menea directorul vi Teodor Da-vid, seful brigăzii a opta. Prin luna lui februarie el venise cu o pro-punere foarte prețioasă în ceea ce privește suprimarea depașirilor inu-tile și păgubitoare. În raionul Roman sînt peste 100 de unități socialist-coo-peratiste. Multe din ele au suprafețe mici. De regulă o brigadă, în citeva zile, termina și aratul și semăntul la o gospodărie sau la o întovășire. Apoi membrii săi își strîngeau lucrurile în vagoanele-dormitor și porneau în alt loc. Se făceau astfel drumuri de prisoș, se pierdea timp, se risipeau carburanți și lubreficanți. Toți se nece-gau dar nimeni nu vedea cum s-ar fi putut lesi din această situație. Si-tat că Teodor David a găsit soluția. El a venit la director și i-a arătat o schiță. Erau însemnate acolo numele unităților la care lucra, precum și locurile unde se aflau. David le îm-părțise în două grupe. De o parte tre-ceau numele comunel luișești, în cu-

prinsul și se afla patru întovășiri. A-poi în satele vecine Bălușești și Chili-ică două întovășiri și două gospo-dării colective. Aici, David intenționa să trimită jumătate din tractoarele pe care le avea și să le lase acolo tot anul. Pe celelalte avea de gînd să le trimită, în aceeași condiții, în comu-na Ion Creangă. Planul lui prevedea deci în esență, să se organizeze cu mai mult chibzuială munca. Directo-rul l-a aprobat. Mai mult chiar, l-a recomandat tuturor șefilor de brigadă să procedeze la fel. Și așa s-a și în-timplat. Depașirile inutile, cu putut fi astfel lichidate aproape cu totul, ceea ce — alături de alte măsuri luate — a adus pe întreaga stațiune e-conomial în valoare de 586.000 lei.

Si de mulți alți „băieți” își moi aminti directorul. El sporisera productivitatea muncii, ei eco-nomisera bani și materiale, ei făcu-seră deci ca prețul de cost să scadă cit scăzuse. Se scula de pe scaun și începu să se plimbe îngindurat prin bu-roiu. Apoi luă raportul întocmit de con-tabil, îl împături și-l băgă în buzunar. Nu, nu trebuie trimisă nici-o a-se-menea hîrtie, își adună gîndurile, se-ayază din nou, scoase din sertar cite-va coale și începu să scrie. Altfel, în-nou raport. Era un raport în cuprinsul căruia se vorbea pe larg despre „bă-ieți”, despre fetele lor, „Să știe și alții, să facă și ei la fel”, gîndea di-rectorul.

ION PAVELESCU

Recepție în cinstea delegației sovietice

Simbătă seara ministrul Comerțu-lui al R. P. Romîne G. Rădulescu a oferit o recepție în cinstea delegației guvernamentale comerciale a Uniunii Sovietice, conduse de Nikolai Patolicev, ministrul Comerțului Exterior al Uniunii Sovietice, care se află în țara noastră cu prilejul semnării acordului comercial romîno-sovietic pe anul 1960.

Au participat tovarășii Emil Bodnăraș, Ștefan Voitec, Alexandru Bîrlădeanu, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri, Gh. Gaston Marin, președintele Comitetului de Stat al Pla-nificării, Aurel Mălinaș, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, Va-lentin Stieropol, adjunct al ministrului Comerțului, Maurice Novac, vice-președinte al Comitetului de Stat al planificării, Dionisie Ionescu, seful Ceremonialului de stat, funcționari superiori din Ministerul Comerțului, Ministerul Afacerilor Externe, con-ducătorii întreprinderilor de stat pen-tru comerț exterior.

Au luat parte V. F. Nikolaev, în-sărcinat cu afaceri ad-interim al U-niunii Sovietice la București, și mem-bri ai ambasadei U.R.S.S.

Recepția s-a desfășurat într-o at-mosferă de căldă prietenie.

(Agerpres)



Semnarea acordului

Foto: AGERPRES

Apariția în limba romînă a cărții „Să trăim în pace și prietenie!” Vizita lui N. S. Hrușciov în S. U. A.

În Editura politică a apărut car-tea „Să trăim în pace și priete-nie!”, despre vizita lui N. S. Hruș-ciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. în Statele Unite ale Americii.

Cartea cuprinde materiale în le-gătură cu vizita sefului guvernului sovietic în S.U.A., întîlnirile pe care le-a avut cu președintele D. Eisenhower.

Sînt publicate reportajele întîlni-rilor pe care N. S. Hrușciov le-a avut în S.U.A., cuvîntările lui, declarațiile făcute la conferințele de presă, cuvîntările rostite la postu-rile de televiziune.

Cartea „Să trăim în pace și prie-tenie” este ilustrată cu numeroase fotografii.

S P O R T

A început întîlnirea de gimnastică R.P.R. — R.P. Chineză

În sala sporturilor de la Floreasca a început ieri întîlnirea de gimnastică între echipele R. P. Romîne și R. P. Chineze. În concursul masculin pro-bele de parale și cal au fost cîștiga-

te de reprezentantul R.P.R., Fr. Oren-di, cu 9,60 și respectiv 9,40 puncte. Proba de sol a revenit lui Bao Nai-zeu (R.P. Chineză) cu 9,60 puncte.

Meciul de baraj Gh. Mititelu - V. Ciociltea

În sala de festivități a M.F.A. din Capitală a început simbătă după-amiază meciul de baraj pentru titlul de campion republican la șah între Gh. Mititelu (Petrolul Ploiești) și V. Ciociltea (Constructorul Bucu-

rești). Prima partidă s-a întrerupt la mutarea 45-a cu un ușor avantaj pen-tru V. Ciociltea. Astăzi, de la ora 17, în aceeași sală se dispută cea de-a doua partidă.

Azi trei întîlniri internaționale în Capitală

Astăzi în Capitală sînt programate trei manifestări cu caracter internațional.

Amatori de gimnastică se vor găsi în sala Floreasca începînd de la ora 11 pentru a asista la concursul feminin între reprezentativele R.P. Chineze și R.P. Romîne.

Spectatorii pasionați ai jocului de handbal în 7 vor fi prezenți tot în sala Floreasca însă după amiază unde programul prevede întîlniri deosebit de

interesante. Începînd de la ora 19 își vor disputa înfrîntărea în cadrul Cupei campionilor europeni echipele mascu-line Dinamo București și Spartak Kat-lovic, iar de la ora 20-20 va putea fi urmărit jocul dintre echipele feminine ale R.P.R. și R. Cehoslovace.

Sala uzinelor 23 August va găzdui o altă întîlnire internațională. La ora 10 va începe reuniunea de box între echipa Metalul MIG și TUL Finlanda.

Știri

Pe patinoarul artificial din parcul „23 August” va începe astăzi cam-pionatul de hochei pe gheață al orașului București. Programul jocurilor de astăzi este următorul: ora 18: Construc-torul II—Știința; ora 19:45: Dinamo—Constructorul I. Etapa a II-a a com-petitivei va avea loc joi.

Meciul pentru titlul mondial fe-minin de șah dintre Elisabeta Bikova și Kira Zvorikina a continuat cu de-săvîrșirea partidului a 7-a. Victoria a-revenit la mutarea 25-a jucătoarei Bikova.

În cursul zilei de simbătă numeroși participanți la cea de a XX-a sesiune a Comitetului Executiv al F.S.M. au părăsit Capitala.

În regiunea Timișoara a fost prelău-tă peste 95 la sută din cantitatea de po-rumb contractată în acest an. În multe raioane, printre care Pecica, Sînnicolau Mare, Jimbolia, unitățile agricole coo-peratiste au livrat în întregime poru-bul pe care au hotărît să-l vîndă sta-tului.

La Cluj a fost introdusă asistența medicală la domiciliu pentru cazurile de pediatrie.

În aceste zile au sosit din Republica Cehoslovacă primele utilaje în con-tinut anul 1960. Este vorba de 20 de mașini de canetat necesare înzestrării șantierelor de bumbac.

Simbătă a început în Capitală consi-lătuirea pe țară cu tema „Metode noi și economice de finisaj la construcțiile de locuințe” organizată de Consiliul Central A.S.T.I.

La fabrica de ulei „Ardealul” din Ca-rei a intrat în funcțiune primul uscător de semințe construit pe baza documen-tației sovietice, cu o capacitate de us-

care de 200 tone semințe floarea so-reiului în 24 ore. Tot la această fabrică s-a amenajat secția de extracție prin înlocuirea extracțoarelor vechi.

În vederea participării la Tîrgul In-ternational de la Leipzig, cooperativa „Arta manuală” din Sibiu a început să execute o serie de noi modele de țesă-turi, confecții și broderii. Se confecționează astfel rochiile de copil, fuste, saluri, diferite modele de fular etc.

Fabrica „Tricotajul Rosu” din Capita-lă a produs bascuri din material plastic pluseate, care vor fi puse în vin-zare în cursul săptămînii viitoare.

Cezar Rovinescu

Conducerea Asociației Oamenilor de Artă din Instituțiile Teatrale și Mu-zicale din Republica Populară Romînă și conducerea și colectivul Teatrului Tineretului anunță cu profund regret înecetarea din viață a artistului Cezar Rovinescu, decorat cu Ordinul Muncii clasa a III-a și Medalia Muncii.

Închurarea va avea loc astăzi la o-rele 10 la cîmștirul Reînvierii.

MESAJUL ADRESAT DE N. S. HRUȘCIOV LUI K. ADENAUER

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: La 19 decembrie a avut loc la Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S. o conferință de presă în cadrul căreia a fost citit mesajul a-dresat de N. S. Hrușciov, președin-tele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., cancelarului federal al R.F.G., Konrad Adenauer, ca răspuns la scrisoarea acestuia din 27 august. În mesaj se constată că scrisoarea lui Adenauer oferă anumite temeliuri să se presupună că guvernul R.F.G. nu are o părere diferită de cea a Uniunii Sovietice în problema coexistenței pașnice a tuturor statelor, independen-te de oriundea lor socială și pozi-țiile lor ideologice. Seful guvernului sovietic declară că atribuie acestei împrejurări o importanță primordială pentru că vede în ea posibilitatea de a se înlătura actualele fricțiuni între U.R.S.S. și R.F.G. și de a se stabili între aceste state relații de încredere și colaborare. „Ne bucurăm interesat manifestat de dv. față de problema dezarmării, care are în zilele noastre o însemnată importanță hotărîtoare și așteptăm nemijlocit pe toți oamenii care trăiesc pe pămînt”, scrie N. S. Hrușciov în mesajul adresat cancela-rului Adenauer.

Totodată el arată că acest interes față de dezarmare poate fi cu greu compatibil cu anumite fapte concrete care au caracterizat pînă în prezent politica guvernului R. F. Germane. N. S. Hrușciov dă o serie de exem-plice referitoare la politica de reînma-re.

Arătînd că el nu intenționează să polemizeze din nou cu Adenauer, N. S. Hrușciov subliniază că în pre-zent „este important să se descopere ce posibilități există ca cele două țări

ale noastre să acționeze împreună în interesele salvării omenirii de perico-lul unui nou război”. În legătură cu aceasta, N. S. Hrușciov atrage aten-ția cancelarului asupra propunerilor sovietice cu privire la dezarmarea generală și totală în condițiile unui control internațional corespunzător.

N. S. Hrușciov subliniază că „dacă guvernul R. F. Germane se pronunță cu adevărat în favoarea dezarmării el are acum un bun prilej să-și exercite influența pentru a înclina balanța în favoarea acelor forțe care luptă pen-tru rezolvarea acestei sarcini cu adevărat mărețe”. Renunțarea la inarma-re atomică a R. F. Germane ar a-duce o mare contribuție la dezarmarea generală și la slăbirea încordării internaționale, se spune în mesaj. A-cesta ar fi totodată cea mai bună dovadă a năzuințelor pașnice ale gu-vernului federal.

N. S. Hrușciov cheamă pe cancela-rul Adenauer să facă uz de influen-ța și experiența lui în treburile de stat pentru înlăturarea în calea spre dezarmare a obstacolelor care s-au ivit în anii „războiului rece”.

Subliniind că în relațiile dintre U.R.S.S. și R. F. Germană există nu numai aspecte sumbre, ci și factori pozitivi, N. S. Hrușciov declară: „A-precem măsurile concrete care se pot întreprinde în ultima vreme pen-tru dezvoltarea relațiilor dintre țările noastre pe o bază de reciproc avanta-joasă”. Nu sînt folosite încă nici pe departe posibilitățile pe care le oferă acordurile încheiate recent, se spune în mesaj. Guvernul sovietic este dis-pus să examineze orice probleme con-crete ale acestor relații, probleme ce pot fi ridicate de guvernul R. F. Ger-mane și care prezintă un interes com-mun.

Scurte știri externe

RAPORTUL LUI HO SI MIN CU PRIVIRE LA PROIECTUL NOII CONSTITUTII A R. D. VIETNAM

HANOI — Agerpres: Prezentul rapo-rtul cu privire la proiectul noii con-stituții la sesiunea Adunării Naționale a R. D. Vietnam, președintele Ho Si Min a arătat că prima constituție a R. D. Vietnam și-a îndeplinit sarcina istorică. Ea nu mai corespunde noii situații și noilor sarcini ale revoluției și tocmai de aceea trebuie modificată. În proiectul constituției modificate, a declarat Ho Si Min, sînt oglindite uria-șele realizări obținute de poporul viet-

namez în ultimii ani și sînt expuse în mod clar noile sarcini revoluționare în actuala etapă istorică. Referindu-se la elementele de bază ale constituției mo-dificate, președintele Ho Si Min a sub-liniat că în R. D. Vietnam statul se sprijină pe alianța dintre muncitori și țărani și este condus de clasa muncito-re. Politica guvernului în problema națională urmărește realizarea egalită-ții și asigurarea somnului în pace pe toată suprafața națională din Vietnam în scopul realizării progresului general pe calea spre socialism.

„ALEGERILE” DIN CONGO BELGIAN

LEOPOLDVILLE. — Agerpres: La 20 decembrie, în principalele orașe din Congo Belgian au loc alegeri municipale, organizate de autoritățile coloniale pentru prima dată în istoria acestei țări. După cum se știe, aceste alegeri sînt boicotate de princi-palele partide politice congoleze care cer independența imediată a Independen-ței. Referindu-se la starea de spirit a populației congoleze în preajma alegerilor, agenția Associated Press rela-tează că ele se desfășoară în condiții în care „trupele și unitățile de poli-ție se află în stare de alarmă. În orașele Leopoldville, Stanleyville și Elisabeth-ville — adăuga aceași agenție — au fost mobilizați 24.000 de soldați”.

UN ACORD AMERICANO-JUGOSLAV

BELGRAD. — Agerpres: După cum transmite presa iugoslavă, la 17 de-cembrie, între guvernul iugoslav și Fondul American al dezvoltării economice, s-a semnat la Washing-ton un acord cu privire la acorda-re a unui împrumut de 15 milioane dolari iugoslavi pentru achiziționa-re de utilaj pentru hidrocentrale „Trebišnje”.

Acesta este al patrulea împrumut american acordat iugoslaviei în anul 1959. Sîmă totală a celor patru îm-prumuturi se ridică la 51.500.000 dolari.

O NOUA TENDINȚĂ DE CREȘTERE A SOMAJULUI ÎN S.U.A.

NEW YORK. — Agerpres: Potrivit informațiilor oficiale, cu toate că ole-ările și-au reluat ritmul aproape nor-mal, în activitatea somnului există o nouă tendință de creștere în S.U.A. Ministerul Muncii a anunțat că la sfîrșitul lunii noiembrie erau înregistrați 3.670.000 șomeri totali.

Bilanț strălucit al științei sovietice

Presă sovietică a publicat ieri lista propunerilor de lucrări din care urmează să fie alese cele cărora li se va decerna premiile Lenin pe 1960. Această listă reprezintă un suc-ced bilant al rezultatelor pe întregul front al științei sovietice în anul care a trecut. O cercetare clar sumară a acestui bilanț al realizărilor dînt-un an de zile ne demonstrează încă odată că prin realizările obținute și prin im-ploarea cercetărilor efectuate știința sovietică se află în fruntea lucrărilor științifice de a descifra tainele naturii, de a le pune în slujba omului. Știința sovietică lucrează în mod planificat, dînd importanță maximă problemelor cheie, acelor probleme care prin rezol-varea lor, pot duce la progrese ma-xime în ramura respectivă. Iată citeva din aceste probleme.

Gravitația

În domeniul științelor fizico-matema-tice atrag atenția în primul rînd luc_rările lui V. A. Fok „Teoria spațiului, impulsului și gravitației în condiții supra totul cuantică a cîmpurilor”. Una din cele mai importante probleme ale fizicii contemporane este problema gravitației. Aceasta reprezintă o cate-gorie de fenomene care se deosebesc profund de celelalte manifestări ale realității fizice: fenomenele electro-magnetice și nucleare. Clădușeniile gravitației sînt multiple: pe cînd la scară macroscopică și astronomică ea reprezintă cea mai importantă forță a naturii, care dirijează evoluția și miș-cările corpurilor cerești, la scară ato-mică este de multe ori forța de în-tr-oare de ori mai mică decît forțele electrice și nucleare. Legile gravitației se deosebesc profund de legile celor-lalte fenomene fizice.

Oamenii de știință sovietici cerce-tează cu multă atenție domeniul gra-vitației. Cele două lucrări ale lui V. A. Fok sînt dedicate: prima teoriilor rela-tiviste, microscopice asupra gravitației, la doua aspectelor microfizice ale teoriei cîmpurilor, care trebuie să adu-că clarificări și în domeniul cîmpuri-lor gravitaționale.

De mare importanță sînt și lucrările din domeniile deviate oarecum „tra-ditionale” ale fizicii moderne: A. I. Ahiezer și V. B. Berestetskii „Electro-dinamica cuantică”, I. M. Lifșit „Cicu-de lucrări asupra problemelor teoriei electronice a metalelor”, I. M. Lifșit, N. E. Alexeievici, I. P. Gaidukov „Cer-cetări teoretice și experimentale ale structurilor spectrelor energetice ale electronilor în metale”. Ultimele două lucrări sînt de natură să sprijine pro-gresele progresului tehnicii. Lucrarea lui

G. G. Gernil „Cicu de lucrări asupra curgerilor aerodinamice și a undelor de soc puternice”, prezintă o importanță deosebită pentru domeniul aviației de mare viteză și a rachetelor moderne.

Automatizarea

reprezintă un domeniu căruia în Uni-u-ne Sovietică i se acordă o importanță crescîndă datorită rolului său revolu-tionar în tehnica modernă. Pe lista propunerilor de lucrări preambulă ga-mă largă de probleme care se referă la automatizarea mașinilor.

În domeniul științelor tehnice găsîm nu mai puțin de trei lucrări de au-tomatizare: „Elaborarea bazelor teore-tice ale proiectării și crearea unor linii automate cu reglare tipizată” de un colectiv de autori; „Elaborarea bazelor teoriei moderne a reglării de V. V. Solodovnikov și „Teoria sistemelor au-tomate cu impulsuri și relee” de I. Z. Tipkin.

În domeniul construcțiilor de aparate și mijloace de automatizare au fost propuse șase lucrări. Una dintre cele mai importante este „Elaborarea și în-troducerea în economia națională a mașinilor universale de calcul electronic”. „M-20” prezintă de un colectiv de autori. Introducerea mașinilor elec-tronice de calcul în economia națională reprezintă unul din cei mai importanți factori de progres în crearea bazel teh-nico-materiale a construcției comunis-tului. Pe această cale nu numai că se vor elibera multe zeci de mii de perso-ne calificate, însă se va crea un sistem extrem de eficace de control, centralizare și dirijare a economiei. Mașinile electronice vor întocmi cu mare viteză și precizie evidențele necesare, permițînd ca conducerea econo-miei naționale să evolueze spre o înaltă tehnificare, imaginea centrelor de con-ducere și control economic va deveni în curînd de nerecunoscut, devenind asemănătoare, prin cadranele și tablu-riile lor sinoptice de control, cu săliile de comandă ale sistemelor energetice, ale uzinelor atomice și a afor instala-țiilor complexe. Aceasta va reprezenta un progres uriaș.

În cele de mai sus nu ne-am ocupat decît de citeva probleme. Lista propu-nerilor pentru premiile Lenin pe 1960 mai conține multe zeci de lucrări de extremă importanță în cele mai dificele domenii, care acoperă întregă gamă largă a științei și tehnicii sovietice. Ele reprezintă garanția progresului, a unor realizări și mai uimtoare, destinate să accelereze mersul societății sovietice și al omenirii întregi spre un viitor lu-minos.

Ing. A. NEGREA

Actualitatea INTERNATIONALĂ

Tratatul de pace la nivel înalt

PARIS 19 (Agerpres). — În cadrul unei conferințe de presă, James Hagerty, secretar al Casei Albe pentru problemele presei, a declarat că în dimineața de 19 decembrie, conducătorii celor patru puteri occidentale — președintele de Gaulle, președintele Eisenhower, primul ministru Macmillan și cancelarul Adenauer au discutat problema datei și locului convocării conferinței la nivel înalt între Est și Vest. Hagerty a arătat că conducătorii puterilor occidentale au căzut de acord să propună ca această conferință să fie convocată la sfârșitul lunii aprilie 1960.

După cum a declarat Hagerty, tratativele s-au referit la a fondului problemelor care vor fi incluse pe ordinea de zi a conferinței dintre Est și Vest. Au fost examinate printre altele problema Berlinului și problema reunificării Germaniei. Hagerty a adăugat că convorbirea care a avut loc între Eisenhower și de Gaulle după tratativele de pace a fost foarte bună.

Planurile militariste ale N.A.T.O.

PARIS 19 (Agerpres). — Referindu-se la presiunile exercitate de cercurile militare americane în cadrul recentei sesiuni a Consiliului N.A.T.O. în vederea înarmării atomice, agenția Associated Press relatează că Washingtonul a elaborat un plan de transformare a alianței nordatlantice într-o „forță atomică”. „A fost începută o manevră în N.A.T.O. pentru a transforma alianța atlantică în cea de-a patra putere atomică a lumii” — scrie agenția.



O nouă instalație românească de foraj ridicată în India

DELHI 19 (Agerpres). — La scurtă vreme după ridicarea la Cambay, în India, a turei primei instalații de foraj de tipul 4-L.D. livrate de R. P. România, la 14 decembrie a.c. a fost ridicată în aceeași localitate cea de-a

doua instalație de foraj românească. Ridicarea turei s-a făcut în prezența a numeroși specialiști și tehnicieni dintr-un detașament special de Comisia de petrol și gaze a Indiei.

Semnarea acordului comercial romîno-albanez pe anul 1960

TIRANA 19 (Agerpres). — În urma tratativelor purtate între delegațiile guvernamentale ale R. P. României și R. P. Albaniei, la 19 decembrie 1959 a fost semnat la Tirana acordul comercial și de plăți pe anul 1960. În baza acestui acord, care prevede o importantă creștere a schimburilor de mărfuri față de 1959, R. P. România va livra în R. P. Albania uleiule și nașini pentru industria petrolieră, ciment, și alte produse, iar R. P. Albania va livra în R. P. România măruri de croșet, cupru, piei, bumbac și alte produse. Tratatul este deosebit de important în spiritul prieteniei și înțelegere reciprocă. Acordul comercial pe anul 1960 a fost semnat din partea română de N. Anghel, secretar general în Ministerul Comerțului, și din partea albaneză de Njazi Demi, adjunct al ministrului Comerțului.

Manifestări de prietenie romîno-ungare

BUDAPESTA 19 (Correspondentul Agerpres transmise). — În după-amiaza zilei de 18 decembrie, în sala muncitorilor metalurgici din cartierul „Angyalfozd” la Budapesta a avut loc un mare miting cu prilejul vizitei în R.P. Ungară a delegației C.C. al Uniunii Tineretului Muncitor din R.P. României.

După încheierea imnurilor de stat ungar și român au luat cuvîntul Zoltan Komocsin, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., primul

În spiritul colaborării și într-ajutorării frățești

CONSTRUIREA CONDUCTEI MAGISTRALE DE PETROL

U. R. S. S. — POLONIA — R. D. GERMANĂ

MOSCOVA 19 (Agerpres). — TASS transmite: La 18 decembrie a fost semnat la Moscova un acord cu privire la construirea conductei magistrale de petrol U.R.S.S.-Polonia-R.D. Germană. Conducerea de petrol, cu o lungime de aproximativ 1.200 kilometri, va porni din orașul Moșir (Belorusia). Lucrările de construcție a conductei de petrol Moșir-Polonia-R.D. Germană vor fi terminate în 1963. Conducerea de petrol va fi construită pe baza unui plan general, elaborat de organizațiile sovietice de proiectare și pus de acord cu organizațiile de resort din R.D. Germană și Polonia. Republica Democrată Germană și Republica Populară Polonă vor construi conducta de petrol pe teritoriile lor cu

Planul economic al R. P. Ungare pe 1960

BUDAPESTA 19 (Agerpres). — La 17 decembrie, în cadrul sesiunii Consiliului de Miniștri al R.P. Ungare a fost adoptat planul de dezvoltare a economiei naționale a Ungariei pe anul 1960. La 19 decembrie, ziarul „NAPSZABADSAG” a publicat principalele indicii ai acestui plan. În 1960 producția industriei socialiste va crește în comparație cu anul curent cu 8 la sută și va depăși cu aproximativ 10 la sută nivelul de producție prevăzută inițial de planul trienal pentru anul 1960. Conform planului producția agricolă va spori cu 4,9 la sută, dintre care în domeniul culturii plantelor cu 3,3 la sută, în domeniul creșterii vitelor cu 7,2 la sută.

În industria vest-berlineză, cu care am avut prilejul să discutăm azi, ne-a declarat că în ceea ce privește propunerea CAER-ului de largire a activității sale, de acceptare a statelor cu sisteme sociale diferite este „deosebit de importantă deoarece deschide largi perspective pentru oameni de afaceri din statele vestice. De altfel, a spus el, din ce în ce mai multe țări încheie acorduri comerciale cu țările socialiste”.

După cum anunță ministrul Comerțului Exterior al Austriei, în primele 9 luni ale acestui an importul austriac din țările membre ale CAER a fost cu 20 milioane dolari mai mare decât în aceeași perioadă a anului trecut. Exportul a crescut și el.

O atenție deosebită a acordat actualitatea sesiunii CAER-ului mijloacelor de transport și tehniciilor transportului. Expresia a acestei preocupări este conducta directă de fier din Uniunea Sovietică care va alimenta cu acest prețios lichid R. P. Polonia, Republica Cehoslovacă și R. D. Germană. La Suedia în nordul R. D. Germană lucrările sînt în toi. Pe baza colaborării frățești dintre statele membre ale CAER-ului, aici va intra în funcțiune unul dintre cele mai mari combinete petrochimice din R. D. Germană.

În ultimii ani ajutorul dat de poporul țării române a crescut și mai mult. Ogoarele noastre sînt brazdale de tractoare de fabricație românească, în întreprinderile petroliere lucrăm cu utilaje fabricate în uzinele din R.P.R.

În calitate de membru al lagărului socialist, poporul albanez va depune și în viitor eforturi pentru întărirea relațiilor de prietenie și într-ajutorare între țările noastre, care sînt indisolubil unite în marele lagăr al socialismului, în frunte cu Uniunea Sovietică și mierz hotărîre înaintea poporului socialist și comunist.

NIKO NIKOLA

Tirana, 19 decembrie 1959.



Venezuela și Cuba sînt hotărîte să-și apere independența

NEW YORK 19 (Agerpres). — Ziarul cuban „NOTICIAS DE HOY” a publicat sub titlul „VENEZUELA și CUBA” o declarație a Biroului executiv al Comitetului național al Partidului Popular Socialist din Cuba.

În declarație se subliniază că în momentul de față atât Venezuela cât și Cuba sînt amenințate de o agresiune din partea acelor țări care au reacțiuni și aspirații care se străduiesc să restabilească regiunile antipopolare în aceste țări. În fața acestei situații, se spune în continuare în declarație, „Cuba și Venezuela au ațelași lucru de făcut, anume același lucru de a apăra dreptul poporului la autodeterminare, de a apăra dreptul la suveranitatea națională deplină, de a apăra viitorul Americii Latine, dreptul ei la suveranitate, la dezvoltarea economiei și la folosirea bogățiilor proprii, la efectuarea reformelor care încep cu lichidarea sistemului feudal al proprietății funciare și cu împărțirea pămînturilor celor care îl lucrează, dreptul ei la relații comerciale și de altă natură cu toate țările lumii, la dezvoltarea continuă a societății până la nimicirea completă a exploatareii omului de către om”.

Lucrările conferinței de la Geneva

GENEVA. — TASS: La 19 decembrie a avut loc cea de-a 150-a sesiune a conferinței celor trei puteri cu privire la încheierea experiențelor cu arma nucleară. Sesiunea s-a ținut sub președinția reprezentantului S.U.A. Grupul tehnic de lucru pentru elaborarea criteriilor de prezentare a conferinței un raport care va fi înaintat de delegațiile Uniunii Sovietice, Statelor Unite și Marii Britanii guvernelor respective spre examinare. În raport se arată că între experți s-a ajuns la un acord în pro-

blema unor eventuale îmbunătățiri a metodelor tehnice și a aparatului pentru deservirea și identificarea exploziilor nucleare subterane, includerea acestor metode și perfecționările aduse aparatului pentru sistemul de control să descopere și să identifice mai ușor și mai precis exploziile nucleare subterane în cazul în care vreunul din participanții la tratat ar păși pe calea violării acestuia. Mai există însă divergențe într-o serie de probleme.

Cooperativizarea agriculturii în R.P. Mongolă

ULAN BATOR — Agerpres: După cum transmite agenția Montame, în zilele de 16 și 17 decembrie a.c. a avut loc Plenara ordinară a Comitetului Central al Partidului Popular Revoluționar Mongol. Plenara a auzit și a discutat raportul prezentat de J. Tsendbal, primul-secretar al C.C. al P.P.R.M., cu privire la rezultatele cooperativizării gospodăriilor areșilor și la unele măsuri importante în vederea consolidării uniunilor agricole.

Plenara a adoptat în unanimitate o hotărîre în care se subliniază printre altele, că în R. P. Mongolă a fost desăvîrșită în acest an cooperativizarea gospodăriilor individuale ale areșilor. În urma desăvîrșirii cooperativizării gospodăriilor areșilor, relațiile socialiste de producție au rămas în vigoare în toate ramurile economiei naționale ale R. P. Mongoliei, s-a realizat dominația absolută a proprietății socialiste asupra mijloacelor de producție în întreaga economie a țării.

În imaginea de mai sus putem vedea cum poliștii încearcă să oprească mulțimea de a pătrunde în localul parlamentului japonez.

Foto: JAPAN PRESS

Circa 5.000 de cetățeni, în majoritate muncitori, au organizat o mare demonstrație în fața parlamentului din capitala Japoniei. Ei au protestat împotriva revizuirii așa-zisului tratat japono-american și au cerut totodată să fie ajutată populația care a avut de suferit de pe urma ultimului taijuni.

În imaginea de mai sus putem vedea cum poliștii încearcă să oprească mulțimea de a pătrunde în localul parlamentului japonez.

Foto: JAPAN PRESS

De la cea de a 9-a sesiune a CAER-ului care a avut loc în iunie 1958, cooperarea și specializarea au devenit metode principale în colaborarea dintre țările socialiste. În urma acestei diviziuni în cadrul lagărului socialist R.D.G. este alături de Uniunea Sovietică, R. Cehoslovacă și R. P. Polonă principala exportatoare de diferite tipuri de utilaje pentru laminare, în deosebi linie lină, utilaje pentru minele la zi, etc. Așa cum este prevăzut în planul de specializare, R.D.G. va produce utilaje pentru polimerizare de vinil. De asemenea, Uniunea Sovietică și R.D.G. vor deveni principalele exportatoare de mașini-unelte pentru industria de rîmănt.

În anii următori R.D.G. va folosi în special la construcții în domeniul chimiei procesele tip de Uniunea Sovietică. R.D.G. intenționează să înceapă producția macaravilor de 100 tone metri pentru construcții care a fost expusă de Uniunea Sovietică la expoziția de masini de construcții.

O expresie a colaborării țării din lagărul socialist este și combinatul de sticlă din Belia Duriu.

Pe lângă produsele agro-alimentare R.P.R. este prezentă pe piața R.D.G. cu vagoane basculante cisterne, instalații de foraj 4 L.D., transformatoare de forță, cor, negru de fum, uleiuri eterice și uleiuri pentru mașini, lemn și produse din lemn.

R.D.G. a livrat României printre altele, în ultimul timp o filatură de bumbac, diferite mașini-unelte de precizie, aparate optice, mașini textile și poligrafice și de asemenea îngrădămintele chimice și chimicale pentru combaterea dăunătorilor. Pentru industria sa chimică în plină dezvoltare, R.P.R. a primit din R.D.G. utilaje.

În urma colaborării economice frățești, statele socialiste înțeleg și satisfac tot mai bine nevoile mereu crescînde ale oamenilor muncii.

GRETA GRAUR

Berlin, 19 decembrie 1959.



IZOTOP

Am anunțat cu ceva zile în urmă că la Moscova urmează să se deschidă la curînd un magazin unic în lume: magazinul „Izotop” de prezentare a izotopilor în care se va putea comanda întregul sortiment existent de izotopi radioactivi și stabili.

S-ar putea ca unii cetățeni din Moscova și dindeosebi acei care au de gând să se gîndească cu oarecare neliniște la necesitatea „vechinatei” radioactivității.

Temerile acestora sînt complet neîntemeiate. În primul rînd nu toate produsele acestui magazin sînt periculoase. Există de pildă izotopi stabili care nu emite radiații radioactive primejdioase, în trecut fie zis, în oxigenul natural din aer, există trei izotopi al oxigenului. El se deosebește numai prin faptul că nucleele atomilor lor cuprind un număr diferit de neutroni, particule fără sarcină electrică. Acești izotopi se poate spune și des-

pre celălalt izotop. În al doilea rînd, izotopii radioactivi și sursele de radiații nucleare, mărfurile cele mai periculoase din magazin, vor fi păstrate într-o subsală a capitalei sovietice, în nișe deosebite speciale.

Cumpărătorii nu vor „vedea” izotopii în magazin. În sala de prezentare se vor găsi cataloge și diverse prospecte din care cumpărătorii vor afla tot ce-l interesează. În sala de cinematograf de pe lângă magazin se vor prezenta filme despre folosirea izotopilor în economia națională.

Ca vizitatori al magazinului vor funcționa ingineri și tehnicieni. O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

O mare varietate de mijloace tehnice de protecție, materiale și haine de protecție, utilaje și dispozitive, containere și surse pentru păstrarea materialelor radioactive, costume pneumatice, plăci de fontă și de plumb pentru captușirea pereților laboratoarelor în care vor fi minuate aceste produse, lăți, clevea articole de protecție, emulsiile acestor lucruri, cu izotopi, surse de radiații nucleare, în fotografia pe care o reproducem vedem pe Serafilina Sobolevskaja, inginer și din colectivul de lucrători al magazinului „Izotop”, pregătind prezentarea unui echipament de protecție pentru unul din cele mai minuscule substanțe radioactive.

Împreună spre un țel comun

Largi perspective

Recenta sesiune a CAER de la Sofia a avut un deosebit ecou. Bilanțul îmbucurător făcut de participanții la sesiune și hotărîrile luate pentru a dezvolta mai departe, la un nivel superior, colaborarea multilaterală frățească au fost primite cu vie satisfacție în toate țările socialiste.

Arătînd că sesiunea s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină înțelegere și colaborare frățească, „Pravda” de ieri scria că sesiunea a rezolvat probleme care vor contribui la întărirea continuă a puterii economice a fiecărei țări socialiste în parte și a lagărului socialist în ansamblu, la ridicarea bunăstării materiale a oamenilor muncii din aceste țări. Cît de departe este de asemenea țelul sesiunii Consiliului pactului nord-atlantic care s-a desfășurat la Paris, se subliniază în articol, în cadrul acestei sesiuni, se discută planuri cu privire la cursa înarmărilor care apasă greu pe umerii oamenilor muncii.

În legătură cu recenta sesiune CAER și cu faptul că în aceste zile în țările socialiste se face bilanț rodnic al activității economice pe anul 1959, redacția noastră a solicitat o serie de materiale corespunzătoare din punct de vedere al informațiilor primite din R. P. Albania și R. D. Germană.

Un industriaș vest-berlinez, cu care am avut prilejul să discutăm azi, ne-a declarat că în ceea ce privește propunerea CAER-ului de largire a activității sale, de acceptare a statelor cu sisteme sociale diferite este „deosebit de importantă deoarece deschide largi perspective pentru oameni de afaceri din statele vestice. De altfel, a spus el, din ce în ce mai multe țări încheie acorduri comerciale cu țările socialiste”.

După cum anunță ministrul Comerțului Exterior al Austriei, în primele 9 luni ale acestui an importul austriac din țările membre ale CAER a fost cu 20 milioane dolari mai mare decât în aceeași perioadă a anului trecut. Exportul a crescut și el.

O atenție deosebită a acordat actualitatea sesiunii CAER-ului mijloacelor de transport și tehniciilor transportului. Expresia a acestei preocupări este conducta directă de fier din Uniunea Sovietică care va alimenta cu acest prețios lichid R. P. Polonia, Republica Cehoslovacă și R. D. Germană. La Suedia în nordul R. D. Germană lucrările sînt în toi. Pe baza colaborării frățești dintre statele membre ale CAER-ului, aici va intra în funcțiune unul dintre cele mai mari combinete petrochimice din R. D. Germană.

În ultimii ani ajutorul dat de poporul țării române a crescut și mai mult. Ogoarele noastre sînt brazdale de tractoare de fabricație românească, în întreprinderile petroliere lucrăm cu utilaje fabricate în uzinele din R.P.R.

În calitate de membru al lagărului socialist, poporul albanez va depune și în viitor eforturi pentru întărirea relațiilor de prietenie și într-ajutorare între țările noastre, care sînt indisolubil unite în marele lagăr al socialismului, în frunte cu Uniunea Sovietică și mierz hotărîre înaintea poporului socialist și comunist.

NIKO NIKOLA

Tirana, 19 decembrie 1959.

</